

TRÉLAZÉ 18 > 21 octobre 2012



20^e JEUX NATIONAUX DES TRANSPLANTÉS ET DIALYSÉS

Des événements de sensibilisation
ouverts à tous !

Renseignements sur place au 06 67 67 07 32

Jeudi 18 octobre 2012

20h > Forum Médical - Gratuit

« Dons d'Organes & Transplantation : Hier, Aujourd'hui et Demain »
Théâtre de l'Avant-Scène

Vendredi 19 octobre 2012

20h > Récital d'improvisation « Piano & Danse »

5€ (billetterie sur place) - Gratuit pour les mineurs

Avec Jean-Luc Guyard (au piano) accompagné par Iris Altaïr (à la danse)
Théâtre de l'Avant-Scène

Samedi 20 octobre 2012

**De 10h à 18h > Information et pré-inscription sur le registre
des Donneurs Volontaires de Moelle Osseuse - Gratuit**

Stand : Parc des sports de La Goducière

9h30 > Marche du Don d'Organes et Cérémonie d'ouverture
Gratuit - Départ : Salle Louis Aragon

18h > Spectacle de la Troupe « Viva la Commedia » - Gratuit
« La résurrection d'Isabelle » qui illustre et sensibilise au don d'organes
Place Picasso

19h > Marche d'Audrey En hommage aux donneurs et familles
de donneurs - Gratuit - Départ : Place Picasso

TRANS-FORME Association Fédérative Française des Sportifs Transplantés et Dialysés

66, boulevard Diderot - 75012 Paris - France - Tél. 01 43 46 75 46 - Fax. 01 43 43 94 50

info@trans-forme.org - www.trans-forme.org

N° Vert Agence de la Biomédecine : 0 800 20 22 24

Trans-Forme, labellisée Grande Cause Nationale 2009



Consortium 2012

« ENSEMBLE
pour le don, la greffe et la qualité de vie ! »



Trans-Forme
remercie



pour leur confiance et leur soutien.

Physidia
HUMAN SOLUTIONS

Sommaire

Editoriaux	1 et 2
Marc Goua Député Maire de Trélazé	
Valérie Fourneyron Ministre des Sports, de la Jeunesse, de l'Education populaire et de la Vie associative	
Claude Barrès Président de l'association Trans-Forme	
Jacques Auxiette Président du Conseil Régional des Pays de la Loire	
François Laco Directeur Régional adjoint - Direction Régionale de la Jeunesse, des Sports et de la Cohésion Sociale des Pays de la Loire	
Trans-Forme	3
Sa vocation • Les faits marquants • Les événements à venir	
Forum médical	4
« Dons d'organes & transplantation : hier, aujourd'hui et demain »	
Dîner de Gala	4
Souscription à lots	4
Portraits de compétiteurs	5
Programme des activités sportives et extra-sportives	6 et 7
Plan de Trélazé	8 et 9
Moments forts de sensibilisation	10
Actions de sensibilisation	11
Le Jury des Jeux et les Trophées	12

 **Heulin Rousseau**
P r o l i a n s

Z.I. de St. Barthélemy - rue des Portières - BP 80119
49182 St. BARTHÉLEMY D'ANJOU CEDEX
Tél 02 41 32 46 46 ♦ Fax 02 41 60 22 01

Z.I d'Étriché - rue Robert Schuman
49500 SEGRÉ
Tél 02 41 92 10 24 ♦ Fax 02 41 92 16 91

Z.I de Louzy - "Villeneuve" - route de Saumur
79100 THOUARS
Tél 05 49 96 02 25 ♦ Fax 05 49 96 02 29

Editoriaux



© Mairie de Trélazé

Marc GOUA *Député-Maire*

La Ville de Trélazé est fière d'accueillir, cette année, les 20^{èmes} Jeux Nationaux des Transplantés et Dialysés.

C'est pour nous à la fois, une reconnaissance de la qualité, de la diversité de nos

équipements sportifs et le fruit d'une décision politique délibérée de notre Ville d'accompagner Trans-Forme dans sa volonté de faire prendre conscience à nos concitoyens de l'importance des dons d'organes.

En cette année olympique, la promotion par le sport des dons d'organes est particulièrement la bienvenue et doit connaître un écho médiatique attentif.

Ces 20^{èmes} Jeux Nationaux des Transplantés et Dialysés nous permettront de voir évoluer dans des disciplines les plus diverses, y compris la boule de fort, spécialité angevine, de véritables athlètes, femmes et hommes, qui nous prouvent que la volonté, la pugnacité sont des valeurs qu'ils cultivent au jour le jour.

Cette grande manifestation se déroulera sur plusieurs lieux, le week-end du 18 au 21 octobre 2012.

Nul doute que ces Jeux œuvrent dans le sens d'une prise de conscience plus aiguë de nos concitoyens et permettront de susciter, à l'avenir, une acceptation « universelle » des dons d'organes.

Je souhaite que ces 20^{èmes} Jeux Nationaux des Transplantés soient un succès à la fois sur le plan sportif, sur le plan touristique et sur le plan du vivre ensemble et contribuent à la promotion des dons d'organes, cause éminemment juste, éminemment moderne, permettant ainsi à l'avenir de sauver de nombreuses vies.

Merci encore d'avoir choisi Trélazé pour ces 20^{èmes} Jeux et sachez que nos concitoyens vous en sont gré et mesurent l'honneur que vous nous faites et accompagneront cette manifestation.

Trélazé « Ville événement » se devait de vous accueillir.



© Valérie Fourneyron

Valérie FOURNEYRON

Ministre des sports, de la jeunesse, de l'éducation populaire et de la vie associative

Depuis presque 24 ans, l'association « Trans-Forme » contribue à changer le regard que la société porte sur les transplantés et les dialysés. A travers l'ensemble de ses activités, elle démontre

que, oui, on peut avoir subi des actes thérapeutiques majeurs et demeurer apte à accomplir de grandes performances.

Ce message s'illustre parfaitement à travers les Jeux Nationaux, dont la vingtième édition se déroulera du 18 au 21 octobre à Trélazé. Cette manifestation est un formidable message d'espoir pour tous ceux qui ont dû être transplantés ou dialysés, une manière de se réapproprier leur corps après la maladie et de revendiquer haut et fort leur victoire sur la fatalité. Ici, on ne trouve pas de héros. Juste des personnes, jeunes, adultes ou seniors, débutants ou confirmés, qui portent en elles la conviction que le sport est un tremplin pour reprendre pied dans la vie.

Ces trois jours sont aussi l'occasion de rappeler, à chacun et chacune d'entre nous, que pratiquer une activité physique et sportive, quel que soit son âge, son genre ou sa condition physique, est non seulement possible, mais aussi essentiel pour préserver sa santé, améliorer sa qualité de vie, voire accélérer une guérison ou éviter une récurrence.

Les bienfaits d'une activité physique et sportive régulière sont unanimement reconnus et très bien documentés. Et pourtant, le sport est rarement prescrit en tant qu'acte médical.

A cet égard, je souhaite que ces Jeux Nationaux soient l'occasion de nous souvenir qu'un peu de sport vaut souvent mieux qu'une longue liste de médicaments. Qu'ils détrompent les personnes transplantées ou dialysées qui se disent que, pour elles, le sport, c'est fini. Et qu'à tous, ils donnent envie de chausser les crampons...

Je vous souhaite d'excellents Jeux Nationaux à tous !



Claude BARRES *Président de l'association Trans-Forme*

Les Trélazéennes et Trélazéens, Monsieur Marc Goua - Député Maire, Monsieur François Steinebach - Adjoint aux sports, l'antique Trelaxiacus, accueillent les participants aux 20^{èmes} Jeux Nationaux des

Transplantés et Dialysés. Tous seront mobilisés, motivés, sensibilisés autour de ces quelques mots ô combien significatifs : « *Je donne, tu donnes, il donne, il marche, il court, il vit* ».

Ces mots résument cette extraordinaire aventure humaine du don d'organes et de tissus, pour sauver et que perdurent des vies !

En participant aux Jeux Nationaux, c'est en premier lieu dire merci aux donneurs et leurs familles, et être les ambassadeurs du don et de la réussite de la transplantation.

Ces Jeux Nationaux vont permettre à la population de Trélazé de côtoyer des femmes, des hommes, des jeunes qui autour du sport partagent une histoire commune : La maladie, la souffrance, l'arrêt parfois d'une vie professionnelle ou des études, et enfin la greffe. Et après : LA VIE.

Tous ont repris goût à l'existence grâce à la réadaptation à l'effort, à l'activité physique et témoignent de la réussite de la transplantation. Avec bonne humeur, enthousiasme, sportivité. Amis de Trélazé, ces Jeux vous amèneront sans doute à réfléchir à la nécessité du don d'organes, et à prendre position : « *Le don d'organes. Pour sauver des vies, il faut l'avoir dit* ».

A tous, je vous souhaite de passer d'excellents Jeux Nationaux.



Jacques AUXIETTE *Président du Conseil Régional des Pays de la Loire*

La Région des Pays de la Loire est heureuse d'accueillir une nouvelle fois sur son territoire les Jeux Nationaux des transplantés et dialysés qui célèbrent cette année leur 20^{ème} édition.

Le dynamisme, la vitalité et la volonté de l'association Trans-Forme permettront à cette manifestation de haut niveau de faire découvrir et de favoriser la réhabilitation des transplantés d'organes ainsi que des personnes dialysées.

Je souhaite également féliciter l'excellent travail des équipes d'encadrement médical qui depuis plusieurs années œuvrent pour cette grande cause et sensibilisent ainsi le grand public au don d'organes afin d'améliorer la vie quotidienne des personnes concernées, notamment par l'accès à une activité physique et sportive.

En s'investissant dans les valeurs sportives et du vivre-ensemble, la Région des Pays de la Loire est heureuse de donner du ressort à l'ambition des sportifs et des malades auxquels je souhaite la bienvenue en Pays de Loire et adresse mes plus vifs encouragements.



François LACO *Directeur Régional adjoint* *Direction Régionale de la Jeunesse, des Sports et de la Cohésion Sociale des Pays de la Loire*

La DRJSCS des Pays de la Loire est heureuse de soutenir et d'accueillir, les Dialysés et Transplantés dans le cadre de leurs 20^{èmes} Jeux Nationaux. Ce moment fort, sportif et convivial pour tous les participants

est organisé par TRANS-FORME, Association Fédérative Française des Sportifs Transplantés et Dialysés.

Au-delà des nombreux avantages de la région, c'est un choix qui permet de mettre en lumière les acteurs de la ville de Trélazé pour la mobilisation active de cet évènement.

Ce grand rendez-vous a une double ambition à savoir d'encourager les patients dans leurs pratiques d'activités physiques et la recherche de leur qualité de vie ainsi que sensibiliser le grand public à la question très actuelle du don d'organes.

Ces objectifs correspondent à ceux développés dans notre région pour fédérer les acteurs du sport et de la santé dans le cadre du projet régional de santé et s'enrichir de toutes les initiatives de proximité.

Tous mes vœux de réussite à vos projets.



Diaverum Holiday™

Offrez-vous des vacances revitalisantes

Chez DIAVERUM, nous consacrons tous nos efforts à développer les meilleurs services de soins néphrologiques. DIAVERUM est un groupe international, leader dans le traitement de l'insuffisance rénale chronique. Aujourd'hui présents dans 17 pays, nous accueillons plus de 20000 patients.

Nos équipes sont à votre disposition pour vous renseigner et faciliter les formalités de réservation de vos dialyses sur le site Internet

www.diaverum.com ou à l'adresse france@diaverum.com

DIAVERUM

Trans-Forme

Association Fédérative Française des Sportifs Transplantés et Dialysés

Labellisée Grande Cause Nationale 2009

Agréée Jeunesse et Sports

Membre de la WTGF (World Transplant Games Federation) - Membre de ETDSE (European Transplant & Dialysis Sport Federation)

Partenaire EPMM-Sports pour tous - Partenaire FFEPGV (Fédération Française d'Education Physique et de Gymnastique Volontaire)

Agréée formation n°11 75 45637 75

Sa vocation

Fondée en 1989, l'association Trans-Forme, Association Fédérative Française des Sportifs Transplantés et Dialysés a pour objectifs de réhabiliter les Transplantés et les Dialysés par l'activité physique et sportive, de sensibiliser le public à la réussite de la transplantation et à la nécessité des dons d'organes et de tissus et de favoriser la recherche médico-sportive dans les domaines du sport de la transplantation et de la dialyse. Pour cela Trans-Forme organise chaque année de nombreuses manifestations de sensibilisation.

www.trans-forme.org – www.lacourseducoeur.com – www.wwtgsaintefoy2010.org

Les faits marquants

1992 : Lancement d'une recherche médico-sportive appliquée à la transplantation et à la dialyse

1994 : Symposium « Exercice Physique et Transplantation Cardiaque » à Tignes (Savoie)

1998 : Symposium « Dialyse et Qualité de Vie » à Chamonix (Haute-Savoie)

2000, 2004 et 2007 : 1^{er}, 2^{ème} et 3^{ème} Symposiums « Insuffisance Rénale Chronique et Qualité de Vie » à Paris

2001 : Conférence « Transplantation et Dopage: un vide juridique » à la Maison de la Chimie (Paris)

2003 : Partenariat Trans-Forme / PSG – un match PSG/Monaco pour le don

2004 : Partenariat Trans-Forme / FFR – un match France/All Blacks pour le don

2008 : Lancement du Consortium « Les Laboratoires: Ensemble pour le don, la greffe et la qualité de vie ! »

2009 : Partenariat avec Allianz-AGF pour améliorer les conditions d'assurance des insuffisants rénaux

2010 : Symposium « Activités Physiques, Transplantations et Dialyse » à Sainte-Foy-Tarentaise (Savoie)

Les événements à venir en 2013 :

- 2^{ème} stage d'initiation et de perfectionnement au ski alpin et nordique - La Chapelle d'Abondance : du 17 au 20 janvier 2013
- 27^{ème} Course du Cœur « Paris / Les Arcs » : du 27 au 31 mars 2013
- Tackers camp (jeunes transplantés) – Anzère (Suisse) : mars 2013
- 21^{èmes} Jeux Nationaux des Transplantés et Dialysés
- 19^{èmes} Jeux Mondiaux des Transplantés - Durban (Afrique du Sud) : du 28 juillet au 4 août 2013



4 600 greffes par an

14 000 personnes en attente de greffe



TRANS-FORME

66 Bd Diderot, 75012 Paris

Tél. 01 43 46 75 46 – Fax 01 43 43 94 50

info@trans-forme.org

www.trans-forme.org

www.lacourseducoeur.com

Sensibiliser à la réussite de la transplantation d'organes
et à la nécessité des dons



Réhabiliter les transplantés et les dialysés
par l'activité physique et sportive

Favoriser la recherche médico-sportive
en transplantation, dialyse et sport

Je donne,
tu donnes...
ils
courent!

La Course du Cœur
Les Jeux Nationaux
des Transplantés et Dialysés
Les Jeux Mondiaux
des Transplantés
Les symposiums médicaux
Les publications : mémos,
fiches pratiques, Relais...





TRÉLAZÉ 18>21 octobre 2012

**20^e JEUX NATIONAUX
DES TRANSPLANTÉS ET DIALYSÉS**

Dans le cadre des 20^{èmes} Jeux Nationaux des Transplantés et Dialysés qui se dérouleront du jeudi 18 au dimanche 21 octobre 2012 à Trélaillé

Forum Médical

« Dons d'organes & transplantation : hier, aujourd'hui et demain »

avec la participation d'un professeur d'unité de transplantation, d'une coordinatrice de prélèvement, d'un médecin anesthésiste coordinateur de prélèvement, d'un praticien hospitalier anesthésiste réanimateur, d'un représentant de l'Agence de la biomédecine et d'une représentante de Capucine (Moelle Osseuse), d'infirmières en dialyse et les témoignages d'une famille de donneur et de greffés...

Jeudi 18 octobre 2012 à 20h
Théâtre de l'Avant-Scène

Entrée libre & gratuite














Dîner de Gala – Concert Jean-Pierre et Jean-Claude

Voilà 30 ans que **Jean-Pierre et Jean-Claude** sont sur les circuits parallèles pour chanter leurs humeurs, leurs coups de cœurs, leurs amours, leurs coups de gueules.

Malicieux, farceurs, hâbleurs, ils réussissent en chansons à faire passer leurs textes, tout en drôlerie, même quand il s'agit de sujet sérieux. Des clins d'œil aux spectateurs sous forme de chansons et toujours cet humour dévastateur, cette ironie sur la société actuelle et ses contradictions, cette auto dérision quand ils revisitent leur propre vie.

La crémère dont il se sert pour interpellier nos hommes politiques est un pur moment de bonheur partagé par l'ensemble du public. Et que dire de la chanson « *On nous prend pour des...* » qui, quel que soit l'endroit reçoit l'agrément chanté du public.

Leur complicité de 30 ans sur scène se voit, et quand ils chantent « *Un Ami* », chanson créée en 1978 et depuis reprise par tant de chorales, l'émotion n'en est que plus forte.

Un très bon moment à partager !



Discographie :



Souscription à lots

Une souscription à lots est organisée dans le cadre des 20^{èmes} Jeux Nationaux des Transplantés et Dialysés.

Chaque billet est proposé au prix de 2 euros.

Le tirage aura lieu le dimanche 21 octobre 2012 à Trélaillé.

Les résultats seront publiés sur le site :

www.trans-forme.org et les lots seront à retirer avant le 30 novembre 2012 au siège de l'association.

Vous pouvez encore retirer des billets auprès du bureau de Trans-Forme (tél : 01 43 46 75 46) jusqu'au mercredi 17 octobre à 18 heures.



explore beyond limits™

Du Smartphone au Desktop en passant par l'Ultrabook™,
Explorez au delà de vos limites
avec les produits Acer



* Au-delà des limites
Acer et le logo Acer sont des marques déposées de Acer Incorporated
© 2012 Acer Inc. Tous droits réservés.

Portraits de compétiteurs



Portraits, parcours de vie de quelques adhérents de l'association Trans-Forme...

Emmanuel TEXIER

37 ans - greffé du rein - Vendée

À 37 ans, ce Vendéen greffé du rein à deux reprises est la preuve que l'on peut faire du sport quand on est transplanté. Enseignant et papa de deux enfants, Emmanuel est un adepte du triathlon

et s'entraîne 6 fois par semaine ! Pour la première fois, il a participé en mars dernier à la Course du Cœur. En participant à ces événements, il souhaite « démystifier la greffe et les greffés en cassant de nombreuses idées préconçues. Nous sommes comme tout le monde, et la greffe ça fonctionne. »



Anne-Laure DE PONTEVÈS

19 ans - greffée du rein
Maine-et-Loire

Pour ces jeux qui se déroulent à quelques kilomètres de chez elle, Anne-Laure avait prévu de concourir en tant que dialysée. Depuis plus de 6 mois elle était inscrite sur liste d'attente pour recevoir une greffe de rein. Mais le 11 août dernier, elle a finalement reçu une nouvelle greffe ! S'il est donc un peu tôt pour elle pour reprendre le sport, on ne doute pas que cette jeune femme dynamique de 19 ans sera la 1^{ère} à encourager les autres transplantés et dialysés. Déjà greffée à l'âge de 4 ans, puis à 18 ans, Anne-Laure est une fervente ambassadrice du don d'organes. C'est notamment en écrivant des chansons sur ce thème que la jeune fille diffuse autour d'elle ce message qui lui tient tant à cœur.



Charlotte RODRIGUEZ

25 ans - greffée de moelle osseuse - Haute-Garonne



C'est suite à une leucémie que Charlotte a dû être greffée de moelle osseuse en 2010. Et malgré les épreuves, et notamment une rechute qui l'a obligée à suivre une chimiothérapie, elle n'a jamais abandonné sa passion : le sport, et surtout le cyclisme qu'elle pratique en compétition. En juin dernier, elle s'est lancée un défi : parcourir le Canal du Midi à vélo, soit 295 km ! Si elle participe aux Jeux, c'est avant tout pour retrouver ses amis et rencontrer d'autres greffés, mais que ce soit face à la maladie ou face aux autres compétiteurs, son objectif dans la vie : Gagner !

Sarah GAUTIER

30 ans - greffée du rein - Rhône

À 30 ans, Sarah a déjà été greffée deux fois du rein. D'abord à l'âge de 2 ans et demi puis une nouvelle fois à 26 ans. Mais la jeune femme, qui a réussi à terminer ses études d'infirmière malgré ses problèmes de santé, se décrit elle-même comme « une irréductible du défi à relever ». C'est pourquoi durant ces jeux, elle participera à de nombreuses épreuves de natation, sa spécialité.



Sébastien GAUDET

32 ans - greffé des poumons - Maine-et-Loire

Atteint de la mucoviscidose, Sébastien a été greffé des poumons en 2011, après plus de 2 ans et demi passés sur liste d'attente. Il participe pour la première fois aux Jeux Nationaux des Transplantés et Dialysés et comme il vit près d'Angers, il aura la chance d'être soutenu et encouragé par ses proches. Pour lui, ces jeux sont l'occasion de tester sa forme physique et de se dépasser.



José VALLET

48 ans - greffé du rein Maine-et-Loire

Cet exploitant agricole de 48 ans fait partie des 5 compétiteurs qui joueront « à domicile » pour ces jeux. Greffé du rein à l'âge de 28 ans, José a fêté en début d'année ses 20 ans de greffe ! Il souhaite par sa participation démontrer que l'on peut avoir une vie normale après 20 ans de greffe, fonder une famille, travailler... et faire du sport !

Programme des activités des 20^{èmes} Jeux Nationaux Trélazé du 18 au

Jeudi 18 octobre

- 18h - 19h** **Conférence de presse**
Théâtre de l'Avant-Scène
Chemin de La maraîchère
- 20h - 22h30** **Forum médical** (ouvert à tous)
« Dons d'organes & transplantation : Hier, aujourd'hui et demain »
Théâtre de l'Avant-Scène

- 9h30 - 10h15** **Marche du don d'organes**
Salle Louis Aragon / La Goducière
- 10h30** **Cérémonie d'Ouverture**
Parc des Sports de La Goducière
Avenue de la République
- 11h** **Marche - 3 km**
Boucle - départ & arrivée à La Goducière

Vendredi 19 octobre

- 13h45 - 14h45** **Arrivée des premiers participants**
Installation dans les lieux d'hébergement
Salle Louis Aragon - 48, rue Joseph Bara
- 15h - 18h** **Visites libres & activités touristiques**
(pour les inscrits)
- 18h - 19h** **Réunions de l'encadrement**
(médical, sports, bénévoles)
Salle Louis Aragon - 48, rue Joseph Bara
- 18h - 19h45** **Arrivée des autres participants**
Installation dans les lieux d'hébergement
Salle Louis Aragon - 48, rue Joseph Bara
- 20h - 21h30** **Récital d'improvisation "piano & danse"**
(ouvert à tous)
Jean-Luc Guyard et Iris Altaïr
Théâtre de l'Avant-Scène
Chemin de La maraîchère

A partir de 20h **Dîner libre**

- 12h** **Cocktail d'accueil**
Salle Louis Aragon
- 12h30 - 14h** **Déjeuner**
Salle Louis Aragon
- 13h30 - 17h30** **Athlétisme**
Stade de La Goducière
- Tennis de table**
Stade de La Goducière
- 14h - 16h** **Cyclisme contre la montre - 10 km**
(open club)
Départ et arrivée : stade de La Goducière
- 14h - 17h30** **Pétanque**
(accompagnateurs et sympathisants)
Complexe Sportif du Petit Bois
- Karting**
Inwall Kart - ZAC Vernusson
Les Ponts-de-Cé

18h - 19h **Spectacle « La résurrection d'Isabelle »** - Viva la Commedia
Place Picasso

19h - 20h15 **« Marche d'Audrey »**
En mémoire des donneurs et familles de donneurs
Boucle : départ place Picasso

Samedi 20 octobre

- 7h30 - 9h15** **Accueil & Collation**
Salle Louis Aragon - 48, rue Joseph Bara
- 9h - 9h15** **Briefing des « Captains »**
Salle Louis Aragon

A partir de 20h30 **Dîner de gala**
Concert Jean-Pierre et Jean-Claude
Salle Louis Aragon

sportives et extra-sportives des Transplantés et Dialysés

21 octobre 2012

Dimanche 21 octobre

8h - 12h

Natation

Piscine de La Goducière

8h30 - 10h30

Cyclisme - 20 km et 40 km (open club)

Départ et arrivée : stade de La Goducière

Tir à l'arc - 10 m

(accompagnateurs et sympathisants)

Parc des Sports de La Goducière

10h30 - 12h30

Boule de fort

(accompagnateurs et sympathisants)

La Tour du Moulin

62, rue Roger Salengro

**A partir
de 11h30**

Déjeuner

Salle Louis Aragon

13h30 - 16h30

Badminton

Gymnase de La Goducière

Tir à la carabine et tir au pistolet - 10 m

*La Baumette - 10, allée du seuil en Maine
Angers*

14h - 16h30

Bowling - Red Bowl

rue Clément Ader - Ste-Gemmes-sur-Loire

17h

Relais de la Flamme

Salle Louis Aragon

17h30

**Collation et cérémonie de Clôture
des jeux - Trophées / Tombola**

Salle Louis Aragon

Information et pré-inscription sur le registre des Donneurs Volontaires de Moelle Osseuse - Gratuit

Samedi 20 octobre 2012, de 10h à 18h

*Stand sur le parking du Parc des sports de La Goducière,
avenue de la République, Trélazé*

Trans-Forme, œuvrant également pour le don de moelle osseuse, a proposé aux associations « Ensemble Contre les Leucémie » et « Capucine », dont l'objectif est de « gagner contre la leucémie », d'être présentes lors de ces 20^{èmes} Jeux Nationaux afin de sensibiliser, voire de procéder à la préinscription sur le registre français de donneurs potentiels de moelle osseuse.

La greffe de moelle osseuse est souvent l'alternative proposée aux malades atteints de maladies graves du sang, dont les leucémies, pour lesquelles les thérapies médicamenteuses n'ont pas été efficaces. Pour pouvoir donner sa moelle osseuse, il faut en revanche être inscrit sur le registre français France Greffe de Moelle de donneurs volontaires de moelle osseuse.

La pénurie de nouveaux donneurs de moelle osseuse a nécessité de repenser les méthodes d'information et de recrutement et la simplification du parcours d'inscription. Les diverses expériences menées depuis 2009 sur l'ensemble du territoire français à l'initiative et par différentes associations avec le soutien du Registre France Greffe de Moelle, de l'Agence de la Biomédecine et de l'Etablissement Français du Sang montrent que l'information et la sensibilisation sont capitales pour susciter le désir de devenir donneur de moelle osseuse, par des actions de terrain qui permettent l'explication et la discussion nécessaires en contact direct avec toutes sortes de public.

**Pour la première fois aux Jeux Nationaux, l'occasion de se préinscrire
sur le registre des Donneurs Volontaires de Moelle Osseuse !**

JOURNÉE de MOBILISATION
POUR LE DON DE
MOELLE OSSEUSE





Tir à la carabine et au pistolet
La Baumette 10, allée du Seuil en Maine,
Angers

Bowling Red Bowl, rue Clément Ader 49130 Ste-Gemmes-sur-Loire
Karting Inwall Kart, ZAC Vermusson 49130 Les-Ponts-de-Cé

20ÈMES JEUX NATIONAUX DES TRANSPLANTÉS ET DIALYSÉS

Trélazé du 18 au 21 octobre 2012

Lieux de déroulement des activités sur la ville de Trélazé

- 1 Théâtre de l'Avant-Scène, chemin de la Maraîchère**
Conférence de presse, Forum Médical, Récital d'Improvisation...
- 2 Salle Louis Aragon, rue Joseph Bara**
Départ Marche du don d'organes, PC, déjeuner, dîner de gala, relais de la Flamme, Cérémonie de Clôture
- 3 Parc des sports de la Goducière et Piscine, avenue de la République**
Athlétisme, Tennis de table, Natation, Tir à l'arc, Badminton, Départ cyclisme, Cérémonie d'ouverture...
- 4 Complexe sportif du Petit Bois, avenue Pierre Mendès France**
Pétanque
- 5 Société de boule de Fort « La Tour du Moulin », 62, rue Roger Salengro**
- 6 Musée de l'Ardoise, chemin de la Maraîchère**
- 7 Place Pablo Picasso, angle avenue de la République, avenue Pierre Mendès France**
Départ marche d'Audrey, spectacle Viva la Commedia

Parcours Marche

- Marche d'Audrey
(Relais des familles)

Lieux de déroulement des activités extérieures à la ville de Trélazé

Moments forts de sensibilisation

Récital d'improvisation « Piano & Danse »

Jean-Luc Guyard (au piano)
et Iris Altaïr (à la danse)

Théâtre
de l'Avant-Scène
Chemin de
La maraîchère

5 € (billetterie sur place) - Gratuit pour les mineurs et
les participants des jeux - Ouvert à tous

Spectacle « La résurrection d'Isabelle » Viva la Commedia Place Picasso

Utilisant le comique et la
truculence des personnages
de la Commedia dell'Arte,
le spectacle sensibilise de
manière légère et didactique
à la problématique du don
d'organes.

Créée en 2002, la compagnie
Viva la commedia qui compte
aujourd'hui 9 spectacles à
son répertoire, est composée d'une équipe d'une vingtaine
de comédiens venus de différents horizons et tourne tous ses
spectacles chaque année sur les routes de France et de Navarre !
www.vivalacommedia.com



Relais de la Flamme



Salle Louis Aragon

Un représentant de la Ville de
Trélazé passera la flamme des
Jeux à un relais composé de
dialysés et de transplantés de
différents organes. A l'arrivée, la
flamme sera remise à un
représentant de la Ville qui
accueillera les Jeux Nationaux
des Transplantés et Dialysés en
2013. Les relayeurs seront
désignés par le Comité
d'Organisation.

Cérémonie d'ouverture

Parc des Sports de La Goducière

Marche du Don d'Organes

Départ de la salle
Louis Aragon

Marche ouverte à tous,
du plus jeune au plus
ancien, aux transplantés
et dialysés aussi et à leurs accompagnateurs, mais surtout
à toutes les associations et habitants de Trélazé... pour le
plaisir de marcher ensemble et d'exprimer son soutien à
la cause solidaire du Don d'Organes.

Cette marche du don d'organes est l'occasion pour chaque
personne sensible à l'action de Trans-Forme et de la Ville
de Trélazé, de manifester son intérêt pour les Jeux
Nationaux et à leurs enjeux. Tous les trélazéens sont
invités à y participer.

« Don d'organes. Pour sauver des vies, il faut l'avoir dit. »



« Marche d'Audrey » - Relais des Familles

Au départ de la place Picasso

Le relais des familles rend hommage aux donneurs et aux
familles de donneurs. Marche symbolique qui se déroulera
au départ de la place
Picasso, en présence de
Mr et Mme Totaro,
parents d'Audrey. Cette
marche est dédiée à
cette jeune fille décédée
dont les parents ont
accepté le prélèvement
de ses organes et qui a
permis la transplantation
de 6 malades en attente
de greffe.



Dîner de gala Concert Jean-Pierre et Jean-Claude

Salle Louis Aragon

Tradition de nos Jeux, ce dîner est avant tout un moment
de détente et de rencontre des participants.

Vidéos du Jour

Un reportage vidéo rendra compte chaque jour des activités sportives et extra-sportives des Jeux. Un film de 5 mn sera présenté
lors du dîner de gala du samedi et lors de la collation de clôture le dimanche. Il sera mis en ligne sur www.trans-forme.org (page
consacrée aux jeux nationaux), le samedi soir après le dîner de gala, et le dimanche après la cérémonie de clôture des Jeux.

Actions de sensibilisation

Les scolaires

Les élèves des écoles primaires Montrieux et Henri et Yvonne Duffour de Trélazé sont sensibilisés à l'importance du don d'organes tout au long du mois d'octobre, dans le cadre des 20^{èmes} Jeux Nationaux des Transplantés et des Dialysés se déroulant à Trélazé. Ils ont appris en classe une chanson intitulée « Besoin de donneurs », interprétée par Soane, et certains auront l'occasion de la chanter lors de la cérémonie d'ouverture des Jeux Nationaux le samedi 20 octobre à 10h30 à La Goducière.

Par ailleurs, Monsieur Christian Maurice, participant des jeux et greffé de moelle osseuse, est intervenu en classe auprès des élèves de CE1, CE2, CM1 et CM2 de l'école Montrieux le jeudi 4 octobre dernier pour leur expliquer son parcours de greffe, en quoi cela consiste, les causes et les conséquences d'une transplantation... Enfin, les enfants de l'école Montrieux réaliseront des ribambelles de cœurs et certains auront même l'occasion de faire des acrostiches sur le thème du don d'organes (« vie », « cœur », « don »...).



La participation de la Délégation de Service Public Léo Lagrange

La Fédération Léo Lagrange est signataire de la charte de Déontologie pour l'accueil des personnes Handicapées dans les structures de vacances et de loisirs Non Spécialisées.

La Délégation de service Public Léo Lagrange a ainsi instauré l'accueil de l'ensemble du public et notamment des enfants en situation de handicap, dans le cadre d'une démarche volontariste.

La Délégation de service Public Léo Lagrange de Trélazé a mis en place, au travers de deux accueils de loisirs enfance et jeunesse, des ateliers de sensibilisation sur la thématique du don d'organes durant la semaine précédant les Jeux Nationaux.

Les jeunes ont ainsi visionné des reportages, échangé et débattu sur le sujet avec les équipes d'animation.

De plus, ils accompagneront de manière active les familles et les jeunes présents sur les différentes disciplines proposées sur la ville de Trélazé pendant les Jeux.

Une exposition

Pour tout savoir sur le don d'organes, dans le hall de la Mairie de Trélazé du 1^{er} au 19 octobre 2012, une exposition a lieu sur le don d'organes permettant à tous, de mieux comprendre cette thématique.

Les associations du don d'organes

Trans-Forme invite les associations du don d'organes suivantes, représentées localement, à animer un stand au Parc des Sports de La Goducière pendant toute la durée des Jeux :

- Leucémie Espoir Maine-et-Loire
- Vaincre la Mucoviscidose Angers
- Capucine et Ensemble contre les leucémies
- FNAIR Pays de la Loire

Pour les rencontrer, rendez-vous les samedi 20 et dimanche 21 octobre 2012 en journée pour découvrir leurs actions et leurs particularités.

Une famille de donneur

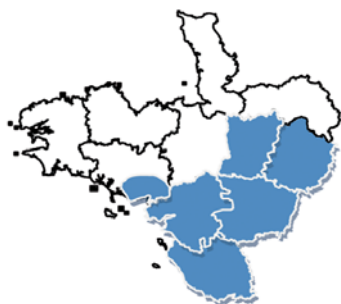
Nous remercions tout particulièrement pour leur témoignage aux Jeux Nationaux, Monsieur et Madame Totaro, parents d'Audrey, décédée brutalement à l'âge de 14 ans, qui ont accepté le prélèvement de ses organes, ce qui a permis la transplantation de 6 malades en attente de greffe.

Le Jury des Jeux et les Trophées

- Le **JURY DES JEUX** est constituée spécialement pour l'occasion des 20^e Jeux Nationaux des Transplantés et Dialysés. Il décide de l'attribution de certains Trophées, remis lors de la cérémonie de clôture, le dimanche 21 octobre. Ce jury est composé de deux personnalités désignées par la ville de Trélazé et de trois personnalités choisies par l'association Trans-Forme. Aucun compétiteur participant aux Jeux, ni aucun membre du Comité d'Organisation des Jeux ne peut y figurer. La composition du jury sera communiquée aux participants à l'occasion de l'ouverture des Jeux.
- La « **COUPE DES SECTEURS** » récompense le secteur vainqueur du « Relais des Secteurs ».
- Le « **CHALLENGE DE LA PERFORMANCE** » récompense les trois vainqueurs du classement par point. Un classement consolidé par points sera en effet établi à partir des trois meilleurs résultats obtenus par chaque athlète, sur la base de trois points pour une médaille d'or, deux points pour une médaille d'argent et un point pour une médaille de bronze. En cas d'ex æquo, l'avantage ira à l'athlète ayant pratiqué le plus grand nombre de disciplines sportives différentes pour obtenir ces trois meilleurs résultats. S'il reste des ex æquo, alors sera considéré un résultat de plus, voire deux, trois et ainsi de suite.
- Le « **PRIX DE LA PROGRESSION** » récompense la progression d'un athlète d'une manifestation à l'autre. Ce trophée valorise les efforts fournis et l'entraînement régulier.
- Le « **TROPHÉE DE L'EXPLOIT** » récompense l'exploit des Jeux.
- La « **COUPE DU FAIR-PLAY** » récompense l'athlète qui aura su se montrer le plus agréable, le plus ouvert... ou le plus drôle durant les Jeux.
- Le « **TROPHÉE DE LA MEILLEURE REPRÉSENTATION** » récompense une ville, un hôpital, des athlètes... bref, la meilleure représentation d'un groupe de participants. Attention ce n'est pas forcément la représentation la plus nombreuse.
- Le « **DEFI DE LA JEUNESSE** » récompense le service pédiatrique de transplantation ou de dialyse qui inscrira aux Jeux le groupe de jeunes le plus nombreux. Le Défi de la jeunesse sera remis au groupe lors de la Cérémonie de Clôture. Le groupe le remettra au Chef de Service du Centre pédiatrique.
- La « **COUPE JOËL DA COL** » est attribuée par le Conseil d'Administration de Trans-Forme et récompense le « coup de cœur » des Jeux.
- Le « **PRIX DE SAINT-SEINE** » permet d'honorer la personnalité de la ville des Jeux qui aura le plus œuvré pour la promotion du don d'organes à travers de l'organisation des Jeux Nationaux. Il est le prolongement du dévouement, à l'action et à l'engagement de Madame de Saint-Seine pour le rapprochement du sport et de la transplantation.

Association
echo

Etablissement de Santé
Activités de Dialyse
et de Néphrologie



L'ECHO, établissement de santé spécialisé en néphrologie, assure pour les patients des régions Pays de la Loire et Sud-Bretagne, une activité de dialyse et de consultations de dépistage et de suivi de l'insuffisance rénale chronique.

Dans ce cadre, l'équipe médicale du Centre d'hémodialyse de Saint-Herblain (44800) s'est particulièrement investie dans le développement d'un projet scientifique, mettant en évidence le bienfait de l'activité physique pour les patients dialysés.

C'est donc naturellement,
que l'ECHO, s'implique dans les
Jeux Trans-Forme 2012,
d'autant plus que ceux-ci se
déroulent dans notre région.

L'ECHO souhaite à tous les participants d'excellents jeux pour repousser les limites de la maladie et transmettre aux patients qui entrent en dialyse un message d'espoir et un encouragement à rester actif.

ECHO – BP 10214
44202 NANTES Cedex 2
Tél. : 02 40 32 85 00
Fax : 02 40 32 31 44
www.echo-dialyse.fr

Remerciements

Le Comité d'Organisation

Mireille Ameteau, Jean-Christophe Benoit, Olivier Coustere, Anaïs Garnier et François Steinebach

L'équipe de Trans-Forme

Iris Altaïr, Claude Barrès, Jean-Pierre Bouvier, Nathalie Cassagnes, Dr Elisabeth Cassuto, Julie Champion, Pierre Charretier, Thibault De Choiseul, Marielle Falour, Caroline Flageul, Ellen Gögler, Anne Graftiaux, Jean-Luc Guyard, Emilie Lacour, Dr Benjamin Laffourcade, Jérôme Matthews, Christian Liénard, Fabien Moreau, Jean-Pierre Pellier, Lucille Pouech, Christophe Rigaud, Emmanuel Texier, Adeline Truchot, Dr Jean-Claude Verdier et Dr Henri-Paul Vinit

Les clubs sportifs

Amis de la Pétanque Trélazéenne – M. Noël Jamet
Angers Tir Sportif – M. Serge Dutruel
Badminton Trélazé Club – M. Pascal Commere
Entente Véloipédique Angers Dautre (EVAD) – M. Patrick Laurent
Foyer Esperance Tennis de Table – M. Pascal Prod'homme
Inwall Kart – M. Laurent Poirier
Red Bowl – M. Laurent Poirier
Sco Athlétisme – M. Frédéric Gagneux
SGTA Tir à l'Arc – M. Jacques Ménard
Société La Tour du Moulin – M. Nicole Pilard
Union Cyclotouriste – M. Yves Mathon

Les partenaires



Les bénévoles

Bagad Men Glaz – M. Yonnel Polard
...ainsi que Geneviève Blanvillain, Monique Coustere, Jean François Delor, Isabelle Garnier, Nicolas Garnier, Marie-José Morisseau, Anne-Marie Rochet et Micheline Thérêt.

Les établissements scolaires et la sensibilisation

L'école primaire Montrieux et notamment Mme Véronique Bories
L'école primaire Duffour et notamment M. Jean-Louis Trouinard
et Mme Fabienne Bothorel de l'Office Municipal des Sports et M. Laurent Prieto de la DSP Léo Lagrange Ouest

Remerciements spéciaux

Sébastien Chaillou, Dr Laurent Dubé, Brigitte Eluard, Magali Estima, Valérie Gourin, Karine Jourdan, Pascale Lebrec, Dr Didier Noury, Gaëlle Pires, Jean-Claude Poiroux, Laurent Prieto, Roland Rab, Dr François Templier, Elisabeth et François Totaro, Dr Michèle Treilhaud

PARIS / LES ARCS 27 / 31 MARS 2013

LA COURSE DU CŒUR

27^e édition

4 JOURS, 4 NUITS,
POUR FAIRE COURIR LA VIE,
POUR SOUTENIR LES DONS D'ORGANES.

Une course en relais réservée aux entreprises • Des équipes de 14 coureurs dont une équipe de greffés
Pour un défi sportif de 750 km porté par la solidarité de tous



TRANS-FORME Association Fédérative Française des Sportifs Transplantés et Dialysés
66 Bd Diderot, 75012 Paris – Tél. 01 43 46 75 46 – Fax 01 43 43 94 50 - info@trans-forme.org
www.trans-forme.org www.lacourseducoeur.com
N° Vert Agence de la Biomédecine : 0 800 20 22 24



Trans-Forme, labellisée Grande Cause Nationale 2009